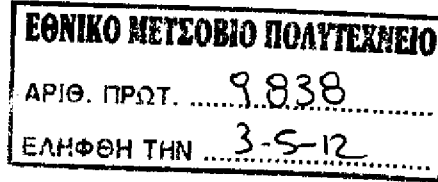




ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ
ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ ΚΑΙ
ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗΣ
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ
ΤΜΗΜΑ Β', ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ ΚΑΙ
ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΟΤΗΤΑΣ



Δ/Δ
4-5-12
4/12/12

Βαθμός Ασφαλείας:
Να διατηρηθεί μέχρι:
Βαθμός Προτεραιότητας:

Μαρούσι, 18-04-2012

Αρ. Πρωτ.: 43627/ΣΤ5

Ταχ. Δ/ση : Ανδρέα Παπανδρέου 37
Τ.Κ. — Πόλη : 151 80-Μαρούσι
Ιστοσελίδα : www.minedu.gov.gr
Email : doad2@minedu.gov.gr
Πληροφορίες : Δήμητρα Κλησιάρη
Τηλέφωνο : 210-3442046
FAX : 210-3442048

ΠΡΟΣ :
πίνακας αποδεκτών

ΘΕΜΑ : «Ηλεκτρονική διανομή Ανακοινώσεων από τις Πρεσβείες του Βασιλείου των Κάτω Χωρών και από ιστοσελίδα του Υπουργείου Εξωτερικών του κράτους αυτού.»

Σας κοινοποιούμε το υπ.αριθμ. 2328/6-03-2012 έγγραφο του Υπουργείου Εσωτερικών, αναφορικά με το ανωτέρω θέμα, το συνημμένο σε αυτό έγγραφο του Υπουργείου Εξωτερικών με αρ. πρωτ. 0546/ΑΣ 16/16-1-2012, καθώς επίσης και τα συνημμένα σε αυτό, μεταφρασμένα στην ελληνική γλώσσα, αναφορικά με τη ρηματική διακοίνωση της ενταύθα Πρεσβείας του Βασιλείου των Κάτω Χωρών και την επισυναπτόμενη σε αυτήν Ανακοίνωση του Θεματοφύλακα του Υπουργείου Εξωτερικών της Ολλανδίας προκειμένου να ενημερωθείτε και να προβείτε στις δικές σας ενέργειες.

Η ΑΝΑΠΛ. ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΗ ΤΗΣ ΓΕΝΙΚΗΣ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗΣ

ΦΩΤΕΙΝΗ ΚΑΝΑΚΗ

Συνεφύλλο
Εσωτερική Διανομή:
Διεύθυνση Οργάνωσης
και Απλούστευσης Διαδικασιών



Πιστό Αντίγραφο
Από τη Διεύθυνση Διοικητικού
Τμήμα Διεκπ/σης & Πρωτοκόλλου

(Handwritten signature)

ΜΥΛΩΝΑΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ

18-04-2012

ΠΙΝΑΚΑΣ ΑΠΟΔΕΚΤΩΝ

1. Ενιαίοι Διοικητικοί Τομείς
2. Γενικές Δ/νσεις, Δ/νσεις και Ανεξάρτητα Τμήματα της Κ.Υ. του Υπ.Π.Δ.Β.Μ.Θ.
3. Γενική Γραμματεία Διά Βίου Μάθησης
4. Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας
5. Γενική Γραμματεία Νέας Γενιάς
6. Περιφερειακές Δ/νσεις Α/θμιας και Β/θμιας Εκπ/σης
7. Γενικά Αρχεία Κράτους (Κ.Υ)
8. Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών
9. Νομικά Πρόσωπα Δημοσίου και Ιδιωτικού Δικαίου αρμοδιότητας Υπ.Π.Δ.Β.Μ.Θ.
10. Ανώτατες Εκκλησιαστικές Ακαδημίες Αθηνών, Θεσ/νίκης, Βελλάς Ιωαννίνων, Κρήτης

Φρ. Ζ. Ατζ. Διαδ.



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΓΕΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΗΣ
ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΚΑΙ
ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΣΗΣ ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΩΝ
ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΟΤΗΤΑΣ**

Αθήνα, 6 Μαρτίου 2012

Αριθμ. Πρωτ.: 2328

ΠΡΟΣ:
Αποδέκτες Πίνακα Διανομής

Ταχ. Διεύθυνση : Ευαγγελιστρίας 2
Ταχ. Κώδικας : 101 83 Αθήνα
Πληροφορίες : Α. Δημητρακούλη
Τηλ. : 2131361107
Φαξ : 210 3741112
E - Mail : tadr.organosi@ypes.gr



Υ.Π.Δ.Β.Μ.Θ./ΚΠ
27499/15-03-2012 08:35:02

Θέμα : «Ηλεκτρονική διανομή Ανακοινώσεων από τις Πρεσβείες του Βασιλείου των Κάτω Χωρών και από ιστοσελίδα του Υπουργείου Εξωτερικών του κράτους αυτού».

Σας στέλνουμε για ενημέρωσή σας, φωτοαντίγραφο του με Α.Π. 0546/ΑΣ 16/16-1-2012 εγγράφου του Υπουργείου Εξωτερικών, καθώς επίσης τα συνημμένα σε αυτό, μεταφρασμένα στην ελληνική γλώσσα, αναφορικά με τη ρηματική διακοίνωση της ενταύθα Πρεσβείας του Βασιλείου των Κάτω Χωρών και την επισυναπτόμενη σε αυτήν Ανακοίνωση του Θεματοφύλακα του Υπουργείου Εξωτερικών της Ολλανδίας, σύμφωνα με την οποία από την 1^η Φεβρουαρίου 2012 οι προερχόμενες από αυτόν Ανακοινώσεις θα παρέχονται διττά: 1) ηλεκτρονικά από τις Πρεσβείες της χώρας αυτής και 2) από τη διαδικτυακή διεύθυνση <http://www.minbuza.nl/depositary> του Υπουργείου Εξωτερικών της Ολλανδίας.

Για επιπλέον πληροφορίες ή διευκρινήσεις μπορείτε να επικοινωνείτε με τη Διεύθυνση Συνθηκών του Υπουργείου Εξωτερικών του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, στην Ηλεκτρονική διεύθυνση diz-ve@minbuza.nl

Οι Υπηρεσίες στις οποίες απευθύνεται το παρόν έγγραφο μας, παρακαλούνται όπως ενημερώσουν σχετικά, κατά λόγο αρμοδιότητάς τους, α) τις Δ/σεις τους καθώς και τους εποπτευομένους από αυτές φορείς (συμπεριλαμβανομένων και των Κ.Ε.Π.), β) τους υπαλλήλους όλων των εμπλεκομένων στη χορήγηση της Σφραγίδας της Χάγης (APOSTILLE) Αρχών, γ) τους υπαλλήλους όλων των Δ/σεων που παραλαμβάνουν έγγραφα εξωτερικού και δ) όλες τις Γραμματειακές Υποστηρίξεις των υπηρεσιών.

Συνημμένα: 7 φύλλα

Ο Διευθυντής



**ΑΚΡΙΒΕΣ ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ
Ο ΠΡΟΪΣΤΑΜΕΝΟΣ ΤΗΣ ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑΣ**

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛΑ ΚΥΡΙΜΙΣΙ

A. Αναστασίου

ΠΙΝΑΚΑΣ ΔΙΑΝΟΜΗΣ : (για ενέρονεια)

1. Πρεσβεία της Ελλάδος στη Χάγη (διά του Υπ. Εξωτερικών)
2. Όλα τα Υπουργεία (Δ/νση Διοίκησης) με την υποχρέωση να ενημερώσουν τις υπηρεσίες εποπτείας τους.
3. Υπουργείο Εσωτερικών
 - Δ/νση Αστικής & Δημοτικής Κατάστασης
 - Δ/νση Ιθαγένειας
 - Δ/νση Μεταναστευτικής Πολιτικής
 - Δ/νση Ειδικού Ληξιαρχείου
4. Υπουργείο Διοικητικής Μεταρρύθμισης & Ηλεκτρονικής Διακυβέρνησης
 - Γεν. Γραμματεία Δημόσιας Διοίκησης και Η. Δ.
 - Δ/νση Οργάνωσης & Λειτουργίας Κ. Ε. Π. (με την υποχρέωση ενημέρωσης όλων των Κ. Ε. Π).
5. Επτά (7) Αποκεντρωμένες Διοικήσεις της Χώρας
6. Δεκατρείς (13) Περιφέρειες της Χώρας

ΚΟΙΝΟΠΟΙΗΣΗ:

1. Υπουργείο Εξωτερικών
 - α) Ειδική Νομική Υπηρεσία
Βασ. Σοφίας 11, 106 71 Αθήνα
 - β) Ε3 ΔΙΑΥ
 - γ) ΣΤ 1 Δ/νση Προσωπικού & Δ/κης Οργ/σης
(με την παράκληση, όπως ενημερώσει σχετικά τις Πρεσβείες και τα Προξενεία των ξένων χωρών στη χώρα μας καθώς και τις ελληνικές αρχές των Κρατών μελών, που απαιτείται η χορήγηση της Σφραγίδας της Χάγης)

ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΝΟΜΗ

1. Γραφείο κ. Γενικού Γραμματέα
2. Γραφείο κ. Γεν. Δ.ντριας Δ/κής Υπ/ξης
3. Δ/νση Οργ/σης & Απλ/σης Διαδ/σιών



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ

ΕΙΔΙΚΗ ΝΟΜΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΔΙΕΘΝΩΝ ΣΥΜΒΑΣΕΩΝ

Βασ. Σοφίας 11, 10871 Αθήνα
Πληροφορίες: Ελένη Σαβράτου
Τηλ. : 210-3683682-3683926-3683927
Fax : 210-3683611
E.mail: enyds@mfa.gr

ΕΠΕΙΓΟΝ - ΕΙΣΡΕΓΙΑ ΑΠΟ
1ης ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 2012

A

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Αθήνα, 16 Ιανουαρίου 2012
ΕΛΗΦΘΗ ΤΗ : 19 ΙΑΝ. 2012 Α.Π.0546/ΡΣ 16
ΑΡΙΘΜ. ΠΡΩΤ. : 9398

ΠΡΟΣ : - Υπουργείο Εσωτερικών

Γεν. Δ/ση Διοικητικής Υποστήριξης
Δ/ση Οργάνωσης & Απλούστευσης Διαδικασιών
Τμήμα Απλούστευσης Διαδικασιών & Παραγωγικότητας
Ευαγγελιστρίας 2, 10183 Αθήνα, Φαξ: 210-3741112

- Υπουργείο Υγείας & Κοινωνικής Αλληλεγγύης
- Κεντρική Αρχή Διακρατικών Υποθέσεων
Φαξ: 210-5243343
- Γεν. Δ/ση Πρόνοιας
Δ/ση Προστασίας Οικογένειας/ Τμήμα Α'
Αριστοτέλους 17, 10187 Αθήνα, Φαξ: 210-5234768

- Υπουργείο Δικαιοσύνης, Διαφάνειας & Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων
Μεσογείων 96, 11527 Αθήνα

α) Δ/ση Απονομής Χάρτος & Διεθ. Δικαστ. Συνίσις
Τμήμα Διεθ. Συνεργασίας σε Αστικές Υποθέσεις
Φαξ: 210-7767499

β) Γεν. Δ/ση Διοίκησης Δικαιοσύνης
Δ/ση Νομοθ. Συντονισμού & Ειδ. Διεθ. Νομ. Σχέσεων
Τμήμα Ειδικών Νομ. Υποθέσεων ΕΕ & Διεθ. Οργανισμών
Φαξ: 210-7767486

γ) Γεν. Δ/ση Διοίκησης Δικαιοσύνης
Δ/ση Λειτουργίας Δικαστηρίων & Δικαστ. Λειτουργιών
Τμήμα Οργάνωσης Δικαστηρίων & Δικ. Λειτουργιών
Φαξ: 210-7767397

- Τους εποπτευόμενους από τα Υπουργεία Φορείς (με
μέριμνα των Υπουργείων)

Ε.Δ. - Υπουργείο Εξωτερικών

- Γενική Επιθεώρηση (Φαξ: 210-3681494)
- Ε3 Δ/ση (Φαξ: 210-3682424)
- Μεταφραστική Υπηρεσία (Φαξ: 210-3285777)
- ΚΕΠΠ Αποδήμων Ελλήνων (Φαξ: 210-3682137)

ΘΕΜΑ: «Ηλεκτρονική διανομή Ανακοινώσεων από τις Πρεσβείες του Βασιλείου των
Κάτω Χωρών και από ιστοσελίδα του Υπουργείου Εξωτερικών του κράτους
αυτού».

Σας διαβιβάζουμε, συνημμένα, κατά λόγον αρμοδιότητας, και για τις κατά περίπτωση ενέργειές σας, εφεξής, την από 15 Δεκεμβρίου 2011 ρηματική ανακοίνωση της ενταύθα Πρεσβείας του Βασιλείου των Κάτω Χωρών με την επισυναπτόμενη σ' αυτήν Ανακοίνωση του Θεματοφύλακα, Υπουργείου Εξωτερικών της Ολλανδίας.

Όπως θα παρατηρήσετε, το Υπουργείο Εξωτερικών της Ολλανδίας, υπό την ιδιότητά του ως Θεματοφύλακας των Συμβάσεων της Συνδιάσκεψης της Χάγης (Ιδιωτικού Διεθνούς Δικαίου), μας ανακοινώνει (βλ. επισυναπτόμενη Ανακοίνωση και Θεματοφύλακα, από 6 Δεκεμβρίου 2011), ότι από 1ης Φεβρουαρίου 2012 οι προερχόμενες από αυτόν Ανακοινώσεις θα παρέχονται διπλά: 1) ηλεκτρονικά από τις Πρεσβείες της χώρας αυτής και 2) από συγκεκριμένη διαδικτυακή διεύθυνση του Υπουργείου Εξωτερικών της Ολλανδίας.

Ο Θεματοφύλακας μας ενημερώνει, επίσης, ότι αυτή την πρακτική ακολουθούν τα Ηνωμένα Έθνη από το 2010.

Κατόπιν την καθιέρωσης της ανωτέρω πρακτικής, παρακαλούμε όπως τα καθ' ύλην αρμόδια Υπουργεία για την εφαρμογή των Συμβάσεων, στις οποίες Θεματοφύλακας είναι το Υπουργείο Εξωτερικών της Ολλανδίας και εποπτεύονται από τη Συνδιάσκεψη της Χάγης του Ιδιωτικού Διεθνούς Δικαίου, ενημερώνονται τακτικά δια των προαναφερόμενων διαύλων και ενημερώνουν τους υπ' αυτά υπαγόμενους Φορείς/Υπηρεσίες/φυσικά πρόσωπα τα οποία πρέπει να λαμβάνουν γνώση σχετικά.



Με εντολή Υπουργού
Η Προϊσταμένη της Ε.Ν.Υ. κ.α.α.

Ελένη Παποβασιλείου
Νομικός Σύμβουλος Β'



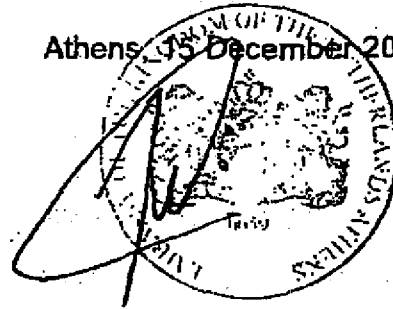
ENY

VERBAL NOTE

The Embassy of the Kingdom of the Netherlands presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic and has the honour to enclose herewith a depositary notification of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands dated 6 December 2011.

The Embassy of the Kingdom of the Netherlands avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of the Hellenic Republic the assurances of its highest consideration.

Athens, 15 December 2011



Ministry of Foreign Affairs
of the Hellenic Republic
ATHENS

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS
LA HAYE**

Notification dépositaire

Le Ministère des Affaires Étrangères du Royaume des Pays-Bas, agissant en sa qualité de dépositaire, a l'honneur de communiquer ce qui suit:

À compter du 1^{er} février 2012, les notifications dépositaires ne seront plus imprimées et ne seront plus disponibles que sous forme électronique.

Les notifications dépositaires seront distribuées électroniquement par les Ambassades du Royaume des Pays-Bas.

En outre, elles seront accessibles en ligne sur le site Web du Ministère des Affaires Étrangères du Royaume des Pays-Bas, à l'adresse <http://www.minbuza.nl/depositary>.

Cette initiative suit la pratique des Nations Unies depuis 2010.

Pour toute observation ou question concernant cette mesure, veuillez contacter la Division des Traités du Ministère des Affaires Étrangères du Royaume des Pays-Bas (DJZ/VE), courrier électronique: djz-ve@minbuza.nl.

La Haye, le 6 décembre 2011

Notification dépositaire DJZ/VE-952/11

**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
THE HAGUE**

Depositary Notification

The Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands, acting in its capacity as depositary, communicates the following:

Depositary Notifications will be available electronically only and the print versions will be discontinued as of 1 February 2012.

The Depositary Notifications will be distributed electronically through the Embassies of the Kingdom of the Netherlands.

In addition, the Depositary Notifications will be accessible on the website of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands at <http://www.minbuza.nl/depositary>.

The above initiative follows the practice of the United Nations since 2010.

Any comments or questions regarding the above should be addressed to the Treaties Division of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands (DJZ/VE) at djz-ve@minbuza.nl.

The Hague, 6 December 2011

Πρεσβεία του Βασιλείου των Κάτω Χωρών

Ρηματική Διακοίνωση

Η Πρεσβεία του Βασιλείου των Κάτω Χωρών παρουσιάζει προσήσεις στο Υπουργείο Εξωτερικών της Ελληνικής Δημοκρατίας και έχει την τιμή να επισυνάψει κοινοποίηση του Υπουργείου Εξωτερικών του Βασιλείου των Κάτω Χωρών με ημερομηνία 6 Δεκεμβρίου 2011.

Η Πρεσβεία του Βασιλείου των Κάτω Χωρών με την ευκαιρία αυτή θα ήθελε να ανανεώσει προς το Υπουργείο Εξωτερικών της Ελληνικής Δημοκρατίας τη διαβεβαίωση της υψηλής της εκτίμησης.

Αθήνα, 15 Δεκεμβρίου 2011

Υπουργείο Εξωτερικών
της Ελληνικής Δημοκρατίας
ΑΘΗΝΑ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΤΟΥ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ ΤΩΝ ΚΑΤΩ ΧΩΡΩΝ

ΧΑΓΗ

Κοινοποίηση

Το Υπουργείο Εξωτερικών του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, με την ιδιότητά του ως θεματοφύλακας, έχει την τιμή να κοινοποιήσει τα ακόλουθα :

Από την 1^η Φεβρουαρίου 2012, οι κοινοποιήσεις δεν θα εκτυπώνονται και θα διατίθενται μόνο ηλεκτρονικά.

Οι κοινοποιήσεις θα διανέμονται ηλεκτρονικά από τις Πρεσβείες του Βασιλείου των Κάτω Χωρών.

Εξάλλου, θα είναι διαθέσιμες στην ιστοσελίδα του Υπουργείου Εξωτερικών του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, στη διεύθυνση : <http://www.minbuza.nl/depositary>.

Η πρωτοβουλία αυτή ακολουθεί την πρακτική των Ηνωμένων Εθνών από το 2010.

Για κάθε παρατήρηση ή απορία σχετικά με το μέτρο αυτό, παρακαλείσθε να επικοινωνείτε με τη Διεύθυνση Συνθηκών του Υπουργείου Εξωτερικών του Βασιλείου των Κάτω Χωρών, στην ηλεκτρονική διεύθυνση djz-ve@minbuza.nl

Χάγη, 6 Δεκεμβρίου 2011